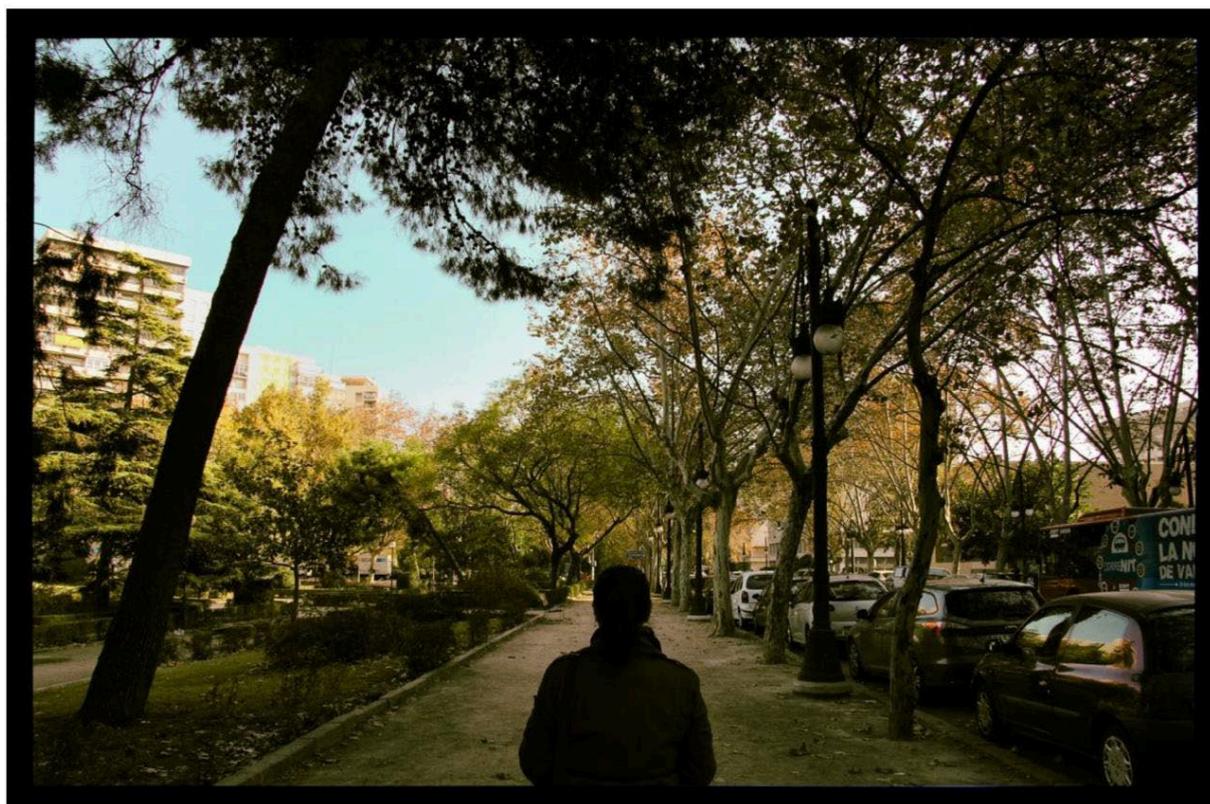


OREiP-FFTiC¹

THE INCOMING

SURVIVAL GUIDE



¹ Ce guide a été rédigé par des étudiants en stage à l'OREiP.

Table des matières

<i>Universitat de València</i> (UV).....	2
<i>Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació</i> (FFTIC).....	2
Comment m’y retrouver dans la faculté ?.....	3
Salles d’informatique.....	3
Arriver à Valence.....	3
Sélectionner un vol.....	3
L’aéroport de Valence et <i>Metrovalencia</i>	4
Est-il préférable d’arriver avec mes bagages ou devrais-je les envoyer par la poste ?.....	4
Où dormir la première nuit ?.....	4
Chercher un appartement.....	5
La vie universitaire.....	6
Se déplacer sur le campus.....	6
Manger sur le campus.....	7
Espaces d’étude et de documentation.....	7
Calendrier académique.....	8
Le sport à l’université.....	8
Les procédures.....	9
1- Première étape : <i>Servei de Relacions Internacionals i Cooperació</i>	9
2- Deuxième étape : Séances d’informations.....	9
3- Troisième étape : L’inscription.....	9
Comment choisir mes groupes ?.....	9
Est-il possible de m’inscrire à des cours dispensés dans d’autres facultés ?.....	9
4- Quatrième étape : Les cours.....	9
Modifier mon choix de cours.....	10
Je suis arrivé trop tard pour m’inscrire... Que faire ?.....	10
Comment puis-je prolonger mon séjour ?.....	10
La langue.....	10
Le Bureau des <i>Relacions Exteriors i Participació</i>	11
Contact et horaires.....	11
Se déplacer dans la ville.....	12
<i>Valenbisi</i>	12
<i>Metrovalencia</i>	12
<i>EMT</i>	13
Permis de séjour.....	13
Liens utiles.....	14

Universitat de València (UV)

La *Universitat de València* est la première université qui accueille le plus d'étudiants Erasmus en Europe. Elle se place entre la 201^e et la 300^e position du *Shanghai Jiao Tong Ranking*, qui répertorie les universités du monde entier.

Sur un total de près de 50 000 étudiants, la *Universitat de València* accueille près de 4000 étudiants *incoming* chaque année. En 2013, elle a reçu le prix honorifique de l'institution Erasmus de l'année, décerné par l'*Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos* (OAPEE), l'organisme chargé de la gestion et de l'évaluation des programmes éducatifs européens, dont Erasmus.

Ensemble, la UV, la *Universitat Politècnica de València* (UPV) et le *Centro Superior de Investigaciones Científicas*² (CSIC) forment le VLC/CAMPUS, un campus d'excellence internationale.

***Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació*³ (FFTIC)**

Chaque année, près de 900 étudiants *incoming* viennent étudier à la FFTIC. Au total, la faculté propose [neuf licences](#), [sept masters officiels](#) et [trois doctorats](#). En outre, la faculté regroupe d'autres domaines qui n'ont pas de diplômes particuliers, mais qui proposent des modules complétant l'offre de formation linguistico-littéraire. C'est le cas des domaines de la Linguistique, de la Théorie de la Littérature, des Études arabes et islamiques, de la Philologie galicienne-portugaise et de la Philologie slave.

La FFTIC propose également une série de [formations spécifiques](#) disponibles à la fois en présentiel et en ligne.

La FFTIC est encadrée par l'équipe du [Décanat](#) (*Decanato/Deganat*).

² Maison de la Science de Valence

³ Faculté de Philologie, Traduction et Communication



Comment m'y retrouver dans la faculté ?

Toutes les informations nécessaires pour localiser les salles de cours et les différents espaces sont disponibles sur le [plan](#) accessible depuis le site web de la faculté.

Salles d'informatique

Le bâtiment de la faculté comporte deux salles d'informatique situées au rez-de-chaussée et au deuxième étage. Tu ne pourras accéder aux ordinateurs que lorsque tu seras en possession d'un compte au sein de l'université. Lors de ton inscription, tu recevras un identifiant et un mot de passe (que tu pourras modifier) avec lesquels tu pourras accéder à la *Aula Virtual*, consulter des livres à la bibliothèque, etc.

Arriver à Valence

Il se peut que tu aies des doutes sur la façon de vous rendre de votre pays d'origine à Valencia.

Sélectionner un vol

Nous te conseillons de réserver votre vol en avance. Ainsi, le billet d'avion sera moins cher. Nous te recommandons fortement d'arriver à Valence au moins une semaine avant le début des cours. De cette façon, tu auras assez de temps pour trouver un logement et pour t'inscrire à l'université.

L'aéroport de Valence et Metrovalencia

L'aéroport de destination se trouve à Manises, une petite municipalité à 10 km du centre de Valence. Le meilleur moyen de se rendre à Valence est de prendre le métro *Metrovalencia*. Le prix du ticket, du fait qu'il s'agit du tarif aéroportuaire, est d'environ 5€. Toutefois, il peut être rechargé plusieurs fois à un coût moindre et te permet de voyager sur toutes les lignes de *Metrovalencia*. L'arrêt le plus proche de notre faculté est *Facultats*. Si, par contre, tu es venu en train et pas en avion, tu devras prendre le métro à l'arrêt *Xàtiva*, qui se trouve à côté de la gare *Estació del Nord* (*Estación del Norte*).



Est-il préférable d'arriver avec mes bagages ou devrais-je les envoyer par la poste ?

Il existe plusieurs sites web dédiés à l'envoi de colis pour te permettre d'économiser sur le prix du billet d'avion. Tu pourrais ainsi te déplacer plus facilement les premiers jours, sans avoir à porter quoi que ce soit, et en sachant que le colis contenant tes affaires sera déjà sur place à ton arrivée.

- [Packlink](#)
- [Sinmaletas.com](#)
- [SERVIEQUIPAJE](#)
- [mensajería lowcost](#)

Où dormir la première nuit ?

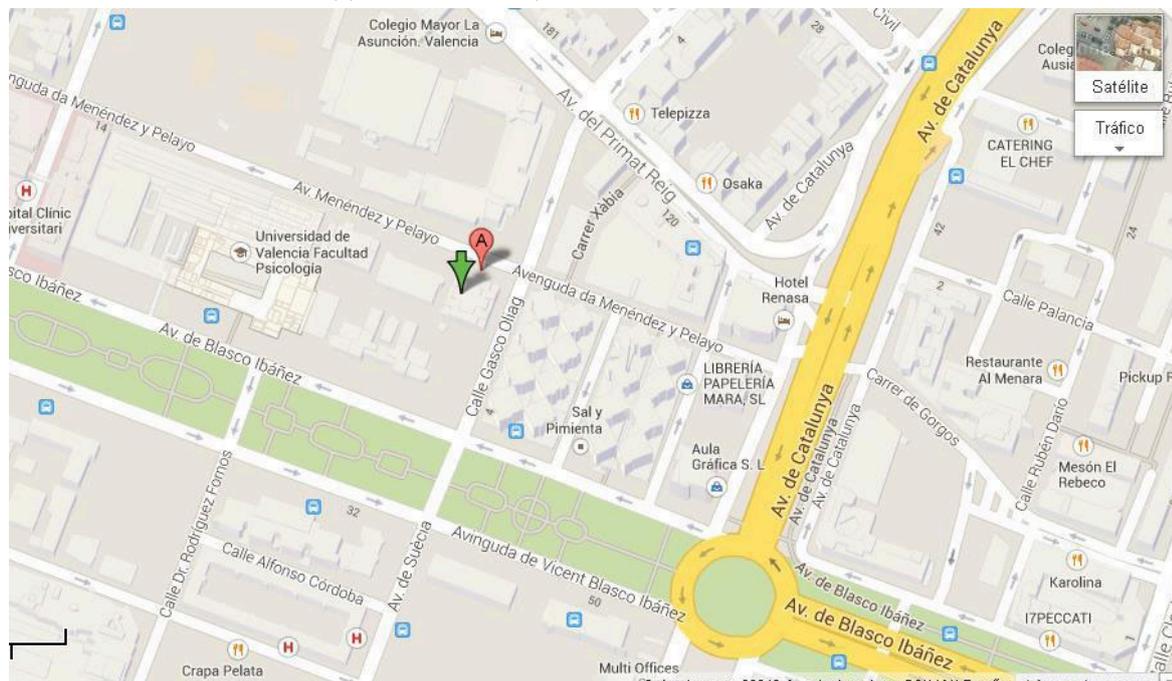
Dans l'idéal, il faudrait chercher un logement avant d'arriver à Valence. Cependant, ce n'est pas toujours une mince affaire. C'est pourquoi nous te proposons une liste non exhaustive de sites internet pouvant t'aider dans ta recherche d'hôtels ou d'auberges de jeunesse. Ainsi, tu pourras trouver un logement assez rapidement avant de trouver ton logement définitif.

- [Booking.com](#)
- [HOSTELWORLD](#)
- [eDreams](#)

Nous te conseillons de chercher un logement provisoire dans la ville-même. De cette manière, il te sera plus facile de te déplacer pour chercher un appartement.

Chercher un appartement

Grâce au *Servei d'Informació i Dinamització dels Estudiants* (SeDI), la *Universitat de València* te propose un service de recherche d'appartements. Tu peux solliciter leur aide ici :



Nous te conseillons également de consulter la [page web du SeDI](#) et, plus particulièrement les [différents logements](#) proposés.

En outre, la *Universitat de València* propose également des logements dans trois types de résidences universitaires différents :

- [Résidences appartenant à l'UV](#)
- [Résidences affiliées](#)
- [Résidences partenaires](#)

Manger sur le campus

Généralement, chaque faculté dispose de sa propre cafétéria. Il est possible d'y manger pour un prix raisonnable d'à peu près 8€ ou 9€. Il t'est également possible d'apporter ton propre repas et/ou ta boisson ; la plupart des tables sont à ta disposition, sans obligation de consommation. Cependant, note bien qu'il y a un certain nombre de tables réservées aux personnes achetant leur repas sur place.



Pour les étudiants qui apportent leur propre repas et souhaitent le réchauffer, la cafeteria met à disposition des fours à micro-ondes en libre-service. À partir de 14 heures, il y a généralement beaucoup de monde et peu de place pour s'asseoir. Nous te conseillons donc de t'y prendre relativement tôt.

En outre, le campus de Blasco Ibañez est pourvu de nombreux restaurants dont la majorité propose une cuisine assez variée : cuisines turque, japonaise, ou encore typique de Valence. Le menu du jour coûte approximativement 12€ ou 15€, boisson comprise.

Espaces d'étude et de documentation

La *Universitat de València* dispose d'un réseau de bibliothèques et services de documentation ouvert à tous les étudiants. Les bibliothèques te permettent d'étudier, d'emprunter des livres, de consulter des revues académiques ou encore de disposer d'espaces pour travailler en groupe. Les différents horaires et emplacements des bibliothèques sont disponibles sur la page web du [Servei de Biblioteques i Documentació](#)⁴.

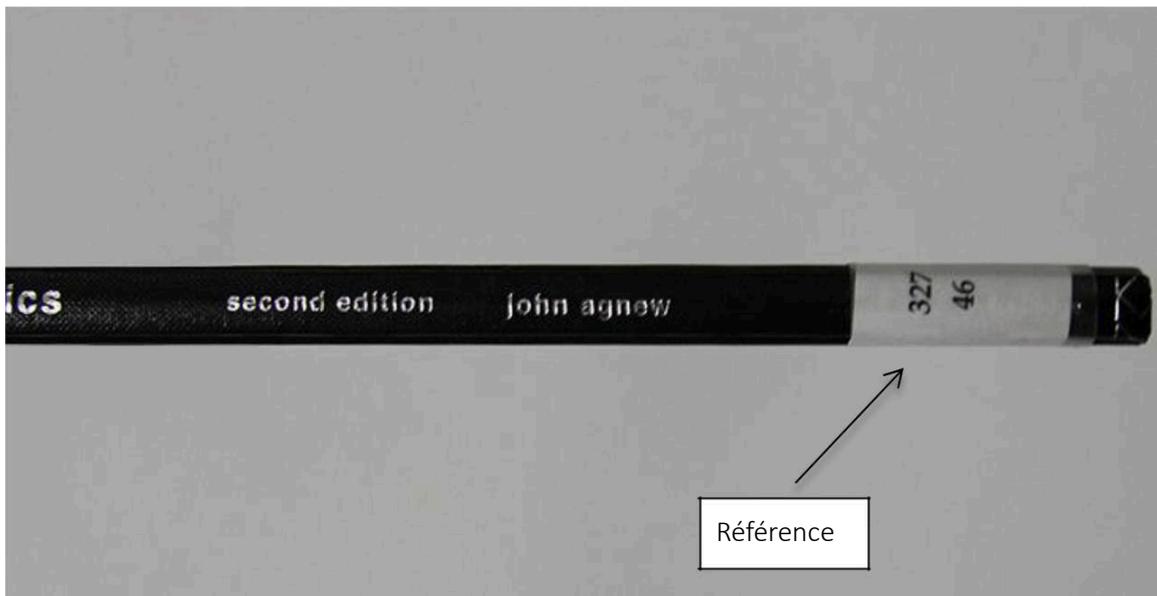
La [Biblioteca de Humanidades Joan Reglà](#) est située à proximité de la FFTiC et dispose de ressources utiles pour les étudiants en *Humanidades y Ciencias Sociales*⁵. Afin d'y accéder, tu devras te munir de ta carte de l'UV.

Si tu as besoin de consulter un livre, tu peux utiliser l'outil de recherche de la *Universitat* ([Trobes](#)). Il te fournira la référence de l'ouvrage, son emplacement et sa disponibilité.

Une fois la recherche effectuée, tu devras aller à la bibliothèque correspondante, où tu trouveras un plan détaillant l'emplacement des livres en fonction de leur numéro de référence.

⁴ Service de Bibliothèques et de Documentation

⁵ Sciences humaines et Sciences sociales



Calendrier académique

Afin de connaître les dates de début et de fin des cours, les jours fériés ainsi que les périodes d'examen, il est important de consulter le [calendrier académique](#) de l'université. Il est disponible au format PDF et peut également être intégré à un agenda électronique.

Le sport à l'université

Pour les sportifs, la *Universitat de València* dispose d'une série d'installations sportives ainsi que de personnel qualifié proposant des cours dans différentes disciplines. Tu peux t'y inscrire via la page web du [Servei d'Esports](#)⁶.

A screenshot of the UV sports website. At the top, there are six navigation icons: 'Steps and Procedures', 'Rates', 'ECTS', 'Electronic site', 'Photo gallery', and 'Empodera't UV Mou-te amb la Uni'. Below these is a 'Highlight uvspòrts' section with three featured images: a swimmer, a group of people at a training festival, and a sailing competition. An orange callout box with an arrow points to the 'Sports - Activities' section below, which contains a row of icons for various sports: Abdominal crunching, Aerobic-GAC, Aerobics, Aerobox, Aerotone, Aikido, Archery, Athletics, Bachata, and Badminton.

⁶ Service d'Éducation Physique et de Sports

Les procédures

1- Première étape : *Servei de Relacions Internacionals i Cooperació*⁷

Une fois que tu seras arrivé à Valence, tu devras te rendre au *Servei de Relacions Internacionals i Cooperació* de la *Universitat de València* (Espai Vives, Av. Blasco Ibáñez, 23, Valencia) afin de commencer les démarches.

2- Deuxième étape : Séances d'informations

Avant ton arrivée, tu dois avoir reçu un e-mail avec tous les renseignements relatifs aux séances d'information. Il est extrêmement important d'assister à toutes ces réunions :

- Réunion générale de la *Universitat*
- Réunion de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació
- Réunion avec ton coordinateur (quand cela est nécessaire)

3- Troisième étape : L'inscription

Dans l'e-mail que tu as reçu, avec les dates de réunions, devrait également figurer la date de ton inscription. Cette procédure est importante alors tu dois être sûr de ton choix de cours. Veille à ce qu'ils soient tous dispensés pendant ton semestre à Valence et sélectionne les groupes les plus adaptés en fonction de ton emploi du temps. N'oublie pas qu'à Valence, deux langues officielles sont en usage : le *castellano* et le *valenciano*, qui est aussi une langue d'enseignement à l'UV. Il est donc également crucial que tu vérifies la langue dans laquelle chaque cours est dispensé. Quoi qu'il en soit, si tu rencontres des doutes, tu peux entrer en contact avec ton coordinateur pour qu'il t'oriente sur la validation des cours et les possibilités d'emplois du temps.

Comment choisir mes groupes ?

Le site web de la faculté est disponible en trois langues (*valenciano*, *castellano* et anglais) et te permet de consulter les divers [programmes d'études actualisés](#).

Est-il possible de m'inscrire à des cours dispensés dans d'autres facultés ?

Oui, tu peux les intégrer à ton Learning Agreement à la seule condition que 50% des matières que tu as choisies fassent partie de la Faculté.

4- Quatrième étape : Les cours

Sur le site internet de l'université, tu pourras trouver [les horaires](#), les noms de tes professeurs ainsi que les dates de début et de fin des cours. Pour y accéder, clique sur *Degree in... > What can you study? > Degree Programme > Curriculum*⁸, et tu verras apparaître une liste de cours, triés par cycles. À droite de chaque intitulé, est écrit *Check info*. En cliquant dessus, tu tomberas sur toutes les informations relatives au cours en question (professeur, horaires, salles, etc.) ainsi qu'un programme détaillé (*Teaching guide*)⁹ contenant les modalités d'évaluation, le contenu du cours, etc.

⁷ Service de Relations Internationales

⁸ *Grado en... > Qué se estudia > Plan de estudios > Plan de estudios > Ver ficha*

⁹ *Guía Docente*

Modifier mon choix de cours

Pour apporter un quelconque changement à ton choix de cours, tu dois te rendre au bureau de la *OREIP* (au rez-de-chaussée) et demander une modification d'inscription. N'oubliez pas que les groupes se remplissent et qu'il est donc possible qu'il n'y ait pas de groupes avec des places vacantes.

Note que le changement d'inscription doit être supervisé par tes coordinateurs de mobilité (ici à Valence et dans ton institution d'origine). En outre, tu dois considérer ces modifications comme une mesure exceptionnelle : elles ne constituent pas un moyen de tester chaque cours.

Par conséquent, nous te conseillons vivement d'examiner et de choisir soigneusement toutes les matières que comprendra ta première inscription.

Je suis arrivé trop tard pour m'inscrire... Que faire ?

Si tu as eu des problèmes pour arriver à temps à Valence, pas de panique. La première chose à faire est de te rendre au *Servei de Relacions Internacionales i Cooperación* de l'UV (voir [ci-dessus](#)). Ensuite, rends-toi à l'OREiP. Là-bas, tu sauras tout ce qu'il te restera à faire pour t'inscrire le plus rapidement possible. En attendant, tu pourras assister aux cours dès le premier jour : il n'est pas nécessaire d'être inscrit.

Bien que tu doives assister aux cours même en n'étant pas inscrit, essaie de régulariser ta situation le plus tôt possible. Sois attentif aux instructions données par le personnel de l'université et n'hésite pas à poser des questions ou à faire part de tes doutes et difficultés.

Comment puis-je prolonger mon séjour ?

Pour obtenir une prolongation de séjour, tu devras d'abord disposer de l'autorisation de ton université d'origine. Une fois passée la première étape, tu devras alors demander une autorisation à ton coordinateur ici, à la *Universitat de València*. Pour finir, afin de prolonger ton inscription, il faudra envoyer [l'autorisation](#) au Secrétariat (*Secretaría/Secretaria*) de ta faculté ainsi qu'au *Servei de Relacions Internacionals i Cooperació*.

La langue

À Valence, il y a deux langues officielles. D'une part, il y a l'**espagnol (castillan/castellano)**, une langue romane qui compte actuellement plus de 500 millions de locuteurs, principalement en Amérique et en Europe. Si tu souhaites améliorer votre espagnol, il existe, entre autres, le [Centre d'Idiomes de la Universitat de València](#)¹⁰ où tu pourras chercher un cours adapté à ton niveau. D'autre part, il y a le **valencien (valenciano/valencià)**, une langue fortement présente et implantée dans la *Comunidad Valenciana*¹¹. Le catalan est actuellement parlé dans certaines régions d'Europe. Cette langue compte plus de 11 millions de locuteurs et appartient à la famille des langues romanes, tout comme l'espagnol, l'italien, le français et le portugais. Le [Servei de Política Lingüística](#)¹² propose des cours de catalan pour les étudiants de tous niveaux.

Nous te conseillons vivement de profiter de l'occasion pour apprendre et/ou améliorer les deux langues, que ce soit le valencien ou l'espagnol.

¹⁰ Centre des Langues de la *Universitat de València*

¹¹ Communauté valencienne

¹² Service de Politique Linguistique

Il existe également le [CAL \(Centre d'Autoaprenentatge de Llengües\)](#), un service destiné à ceux qui souhaitent apprendre une langue de manière autonome. Dans ce centre, il t'est possible de demander du matériel afin d'apprendre la langue de ton choix en toute autonomie.

Enfin, nous te rappelons que, bien qu'il ne soit pas nécessaire de passer un test de langue pour étudier à l'UV, il est essentiel de parler l'espagnol et/ou le valencien à un niveau de base afin d'éviter de nombreux problèmes au quotidien.

Le Bureau des *Relacions Exteriors i Participació*

Depuis 2013, la FFTIC dispose de la *Oficina de Relacions Exteriors i Participació*¹³ (OREiP) chargé de coordonner les activités du programme *Entreiguals*, de guider les étudiants *incoming* et *outgoing* de la Faculté et d'organiser des activités favorisant l'échange de connaissances et de cultures.

Au début de chaque semestre, l'OREiP aide les étudiants *incoming* afin de faciliter leur adaptation. Nous leur indiquons les étapes à suivre pour formaliser leur inscription, nous leur donnons des informations sur les personnes à contacter pour résoudre les différents obstacles bureaucratiques qui peuvent se présenter.

Pendant le reste de l'année académique, en plus de répondre aux différents doutes soulevés par les étudiants *incoming* et *outgoing*, nous organisons des activités d'échange linguistique, telles que les tables de conversation *Tómame un Speed-Cafenet*, ou encore des concours participatifs, comme le *Com veus la Facultat*. Nous aidons également les mentors à coordonner et à trouver des activités, et nous leur fournissons les informations nécessaires au bon déroulement de leurs tâches. L'OREiP a préparé ce *Survival Guide* avec les conseils de mentors, d'étudiants Erasmus, de PAS, etc.

Contact et horaires

Notre bureau se trouve au rez-de-chaussée de la faculté. Il est ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 14 heures, mais aussi le mercredi et le vendredi de 16 heures à 18 heures.

Si tu souhaites entrer en contact avec nous, envoie-nous un e-mail à cette adresse : oreip@uv.es.

¹³ Bureau des Relations Extérieures et de la Participation

Se déplacer dans la ville

Valence est une ville de près d'un million d'habitants. Sa position, sa configuration géographique et son climat rendent la circulation à pied et à vélo très pratique. En outre, les services de transport public permettent de se déplacer confortablement dans la ville.

Valenbisi

Valence dispose d'un service de location de vélo permettant de se déplacer à vélo gratuitement pendant une demi-heure. Pour cela, il suffit de souscrire à un abonnement annuel d'environ 30€. Le réseau *Valenbisi* est présent dans de nombreux quartiers de la ville. La ville offre aussi un vaste réseau de pistes cyclables pour faciliter tes déplacements.



- [Valenbisi](#)



Metrovalencia

La ville dispose d'un service ferroviaire, composé du métro souterrain et du tramway, reliant différents quartiers de la ville et ses alentours. Il est possible de se procurer un titre de transport dans la plupart des stations, grâce aux distributeurs automatiques où il te suffit d'indiquer le type de billet souhaité et les zones à parcourir. Nous te recommandons de planifier tes voyages et de consulter le site web de *Metrovalencia* afin de prendre connaissance des horaires de métro ainsi que des autres détails, tels que les zones tarifaires.



- [Metrovalencia](#)

EMT

La EMT (*Empresa Municipal de Transporte*) est un réseau d'autobus qui dessert l'ensemble de la ville. Si tu peux acheter un ticket pour un aller simple dans le bus-même, il t'est également possible d'acheter d'autres titres de transports dans certains commerces, tels que les magasins de tabac.

- [EMT](#)



Permis de séjour

Si ton pays d'origine ne fait pas partie de l'accord de Schengen¹⁴, tu devras demander un visa étudiant. Est considéré comme étudiant toute personne venant en Espagne dans l'unique but d'y suivre des études, de réaliser un travail de recherche ou une formation NON-RÉMUNÉRÉE dans un établissement d'enseignement.

Avant ton arrivée à Valence, tu dois te rendre à l'ambassade ou au consulat d'Espagne dans ton pays d'origine afin d'y demander ton visa. Tu devras présenter les documents académiques attestant les études que tu as poursuivies.

En arrivant en Espagne, tu dois solliciter une autorisation de séjour pour une durée déterminée. Pour ce faire, rends-toi à l'Office des étrangers, à la préfecture ou dans un commissariat de police. Tu devras prouver que tu remplis toutes les conditions nécessaires (et que tu es en possession d'un visa valide) pour entrer et séjourner en Espagne. Tu devras également préciser la durée de ton séjour, ainsi que ton projet d'études, de recherche ou de formation. Note bien que, pour obtenir une autorisation, ton séjour doit durer au moins trois mois et qu'il sera toujours possible de la renouveler.

¹⁴ Font partie de l'espace Schengen [les pays suivants](#).

Liens utiles

- [Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació](#)
- [Universitat de València](#)
- [Bibliothèques](#)
- [CAL](#)
- [Centre d'Idiomes de la Universitat de València](#)
- [SeDI](#)
- [Sevicio de Educación Física y Deportes](#)
- [Résidences universitaires](#)
- [EMT](#)
- [Metrovalencia](#)
- [Valenbisi](#)